

Vote Absentee

Vote con Boleta de Elector Ausente ★ Vote Pa Korespondans

The Most Convenient Way for You to Vote!

The November 4th General Presidential Election is expected to have a very high turnout. You can vote from the comfort of your home and avoid lines by voting with an Absentee Ballot. Any registered voter eligible to vote in an election may vote absentee. To request an absentee ballot or for additional information regarding absentee voting please call **305-499-8444** or go online to www.miamidade.gov/elections and complete and return the Absentee Ballot Request form. The Absentee Ballot Request form can be found on the website by selecting the Absentee Voting option under the Ways to Vote headline.

- ★ Deadline to request an Absentee Ballot by mail for the November 4 Election is: Wednesday, October 29, 2008, no later than 5 p.m.
- ★ Deadline to submit an Absentee Ballot is 7 p.m. on Election Day - November 4, 2008.
- ★ A voter who received an absentee ballot by mail may return his or her own ballot to the Miami-Dade Elections Department at 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172 or to the Elections Department's Branch Office (located in the Lobby of the Stephen P. Clark Center, 111 NW 1st Street) no later than 7:00 p.m. on Election Day.

- ★ A voter who received an absentee ballot by mail or in person may return their ballot by authorizing a designated person to deliver the ballot to the Supervisor of Elections at 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172.

Voters can track the status of their Absentee Ballot by logging on to www.miamidade.gov/elections and selecting the Absentee Ballot Tracker option in the Voter Tool Kit.

For more information on absentee voting, call **305-499-8444** or go online to www.miamidade.gov/elections.

¡La forma más conveniente de votar!

Se espera que a las elecciones generales presidenciales del 4 de noviembre acuda un número sin precedente de electores. Usted puede votar desde la comodidad de su propio hogar y evitar las colas si vota con una boleta para elector ausente. Cualquier elector inscrito que tenga derecho de votar en una elección puede votar con boleta de elector ausente. Para pedir una boleta de elector ausente u obtener más información sobre la votación con boleta de elector ausente, sírvase llamar al **305-499-8444** o acuda en línea a www.miamidade.gov/elections y rellene y envíe el formulario de petición de una boleta de elector ausente. El formulario de petición de una boleta de elector ausente puede encontrarlo en ese sitio cibernético si escoge la opción de votación como elector ausente bajo el titular de las formas de votar.

- ★ La última fecha para pedir una boleta de elector ausente por correo para las elecciones del 4 de noviembre es el miércoles 29 de octubre del 2008, a más tardar para las 5 p.m.
- ★ La última fecha y hora para someter una boleta de elector ausente es a las 7 p.m. del 4 de noviembre del 2008, día de las elecciones.
- ★ El elector que reciba por correo una boleta de elector ausente puede devolver su boleta a: Miami-Dade Elections Department, 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172 o a la oficina sucursal del Departamento de Elecciones situada en el vestíbulo del Stephen P. Clark Center, 111 NW 1st Street, a más tardar para las 7 p.m. del día de las elecciones.

- ★ El elector que haya recibido una boleta de elector ausente por correo o en persona puede entregar su boleta si autoriza a una persona designada a entregarla a: Supervisor of Elections, 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172.

Los electores que deseen averiguar el estatus de su boleta de elector ausente deben entrar en www.miamidade.gov/elections y escoger la opción de rastreo de una boleta de elector ausente en el kit de instrumentos para el elector.

Para más información sobre la votación con boleta de elector ausente, sírvase llamar al **305-499-8444** o acuda en línea a www.miamidade.gov/elections.

Fason Pi Konvnab Pou W Vote!

Yo atann yo aske anpil moun ap vin vote nan Eleksyon Jeneral Prezidansyèl 4 novanm lan. W ka vote chita byen alèz nan salon lakay w epi evite kanpe nan liy byen long lè w vote ak yon Bilten Vòt Pa Korespondans. Nenpòt elektè enskri ki elijib pou vote nan yon eleksyon ka vote pa korespondans. Pou mande yon bilten vòt pa korespondans oswa pou plis enfòmasyon konsènan vote pa korespondans tanpri rele **305-499-8444** oswa ale sou sit entènèt www.miamidade.gov/elections epi ranpli ak retounen fòm Demann Bilten Vòt Pa Korespondans la. Pou jwenn fòm Bilten Vòt Pa Korespondans la sou sit wèb la ale nan opsyon Vote Pa Korespondans la anba kote ki ekri Fason pou Vote a.

- ★ Dènye dat pou mande yon Bilten Vòt Pa Korespondans pa lapòs pou Eleksyon Jeneral 4 novanm lan se: Mèkredi 29 oktòb 2008 pa pita ke 5 p.m.
- ★ Dènye dat pou soumèt yon Bilten Vòt Pa Korespondans se 7 p.m. Jou Eleksyon – 4 novanm, 2008.
- ★ Yon votè ki resevwa yon bilten vòt pa korespondans pa lapòs ka retounen bilten vòt pa li a bay Depatman Eleksyon Miami-Dade nan 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172 oswa bay Biwo Sikisal Depatman Eleksyon an (ki chita nan Lobi Stephen P. Clark Center, 111 NW 1st Street) pa pita ke 7:00 p.m. nan Jou Eleksyon.

- ★ Yon votè ki resevwa yon bilten vòt pa korespondans pa lapòs oswa an pèsòn ka bay yon moun otorizasyon livre bilten vòt la a Sipèvizè Eleksyon an pou li nan 2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172.

Votè yo ka tcheke nan ki pwen Bilten Vòt Pa Korespondans yo an ye nan ale sou www.miamidade.gov/elections epi chwazi kote ki ekri Trake Bilten Vòt Pa Korespondans la nan Twous Dokiman Votè a.

Pou plis enfòmasyon konsènan vote pa korespondans tanpri rele **305-499-8444** oswa ale sou sit entènèt www.miamidade.gov/elections.

For more information, please call **305-499-VOTE (8683)**
Para más información, llame al **305-499-VOTE (8683)**
Pou plis enfòmasyon, tanpri rele **305-499-VOTE (8683)**



Vote Early Votación Anticipada ★ Vote Pi Bonè

Pick a day and location most convenient for you to vote.

Early Voting begins two weeks before Election Day. From **October 20 through November 2**, voters can cast their vote at any one of the 20 Early Voting locations listed below. The 14-day Early Voting period includes weekends and features flexible hours, with sites opening as early as 7 a.m. and closing as late as 7 p.m.

Voters who wait until Election Day are required to go to their assigned polling place.

Escoja una fecha y el local más conveniente para usted votar.

La votación anticipada comienza dos semanas antes del día de las elecciones. Desde el **20 de octubre hasta el 2 de noviembre**, los electores pueden emitir su voto en cualquiera de los 20 locales de votación anticipada listados a continuación. El período de 14 días de votación anticipada incluye fines de semana y cuenta con horarios flexibles, inclusive locales que abren a las 7 a.m. y cierran a las 7 p.m.

Los electores que esperan hasta el día de las elecciones tienen que dirigirse al centro de votación que se les haya asignado.

Chwazi jou ak lokal ki pi bon pou w an pou ale vote.

Vote Pi Bonè kòmanse de semèn anvan Jou Eleksyon. Apati **20 oktòb rive 2 novanm**, votè yo ka ale vote nan nenpòt nan 20 lokal Vote Pi Bonè yo ki sou lis pi ba la a. Peryòd 14-jou Vote Pi Bonè a enkli jou wikenn epitou orè yo fleksib, pòt yo ouvè depi 7 a.m. pou fèmen jiska 7 p.m.

Votè yo ki tann jis Jou Eleksyon pou vote ap oblije ale nan lokal pou vote ki deziyen pou adrès yo an.

Monday lunes lendi	Tuesday martes madi	Wednesday miércoles mèkredi	Thursday jueves jedi	Friday viernes vandredi	Saturday sábado samdi	Sunday domingo dimanch
October 20 20 de octubre 20 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 21 21 de octubre 21 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 22 22 de octubre 22 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 23 23 de octubre 23 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 24 24 de octubre 24 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 25 25 de octubre 25 oktòb 9:00 am–1:00 pm	October 26 26 de octubre 26 oktòb 1:00 pm–5:00 pm
October 27 27 de octubre 27 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 28 28 de octubre 28 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 29 29 de octubre 29 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 30 30 de octubre 30 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 31 31 de octubre 31 oktòb 11:00 am–7:00 pm	November 1 1 ^{ro} de noviembre 1 novanm 9:00 am–1:00 pm	November 2 2 de noviembre 2 novanm 1:00 pm–5:00 pm

North Dade Regional Library
2455 NW 183rd Street

Elections Department
2700 NW 87th Avenue

West Dade Regional Library
9445 SW 24th Street

Lemon City Library
430 NE 61st Street

City of Miami City Hall
3500 Pan American Drive

Model City Library (Caleb Center)
2211 NW 54th Street

West Miami City Hall
901 SW 62nd Avenue

Florida City City Hall
404 W Palm Drive

North Shore Branch Library
7501 Collins Avenue

Coral Gables Library
3443 Segovia Street

Miami Lakes Public Library
6699 Windmill Gate Road

West Kendall Regional Library
10201 Hammocks Boulevard

Aventura Government Center
19200 W Country Club Drive

Coral Reef Library
9211 SW 152nd Street

Miami Beach City Hall
1700 Convention Center Drive

John F Kennedy Library
190 W 49th Street

Kendall Branch Library
9101 SW 97th Avenue

North Miami Public Library
835 NE 132nd Street

Elections Department (Branch Office)
111 NW 1st Street, Lobby

South Dade Regional Library
10750 SW 211th Street

For more information, please call 305-499-VOTE (8683)
Para más información, llame al 305-499-VOTE (8683)
Pou plis enfòmasyon, tanpri rele 305-499-VOTE (8683)



Official General Election Sample Ballot

Boleta Oficial de Muestra de las Elecciones Generales

Echantiyon Bilten Vòt Ofisyèl Eleksyon Jeneral



PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE PREZIDAN AK VIS PREZIDAN

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE PREZIDAN AK VIS PREZIDAN

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- John McCain REP 10
Sarah Palin
- Barack Obama DEM 11
Joe Biden
- Gloria La Riva PSL 12
Eugene Puryear
- Chuck Baldwin CPF 13
Darrell Castle
- Gene Amondson PRO 14
Leroy Pletten
- Bob Barr LBT 15
Wayne A. Root
- Thomas Robert Stevens OBJ 16
Alden Link
- James Harris SWP 17
Alyson Kennedy
- Cynthia McKinney GRE 18
Rosa Clemente
- Alan Keyes AIP 19
Brian Rohrbough
- Ralph Nader ECO 20
Matt Gonzalez
- Brian Moore SPF 21
Stewart Alexander
- Charles Jay BTP 22
John Wayne Smith
- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

CONGRESSIONAL CONGRESO KONGRÈ

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 18 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 18 REPREZANTAN LACHANM, DISTRIK 18

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Ileana Ros-Lehtinen REP 24
- Annette Taddeo DEM 25

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 20 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 20 REPREZANTAN LACHANM, DISTRIK 20

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Debbie Wasserman Schultz DEM 27
- Margaret Hostetter NPA 28
- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 21 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 21 REPREZANTAN LACHANM, DISTRIK 21

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Lincoln Diaz-Balart REP 30
- Raul L. Martinez DEM 31

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 25 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 25 REPREZANTAN LACHANM, DISTRIK 25

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Mario Diaz-Balart REP 33
- Joe Garcia DEM 34

LEGISLATIVE LEGISLATIVO LEJISLATIF

STATE SENATOR, DISTRICT 35 SENADOR ESTATAL, DISTRITO 35 SENATÈ ETA, DISTRIK 35

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Dean Santoro REP 36
- Dan Gelber DEM 37

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 102 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 102 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 102

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Eddy Gonzalez REP 39
- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 106 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 106 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 106

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Richard L. Steinberg DEM 41
- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 107 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 107 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 107

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Jorge Luis Lopez REP 43
- Luis Garcia DEM 44

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 110 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 110 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 110

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Esteban Bovo REP 46
- Nancy L. Stander DEM 47

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 111 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 111 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 111

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Erik Fresen REP 49
- Frank Morra DEM 50

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 112 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 112 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 112

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- David Rivera REP 52
- Betty Gaffney DEM 53

- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 113 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 113 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 113

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Carlos Lopez-Cantera REP 55
- Javier A. Betancourt DEM 56

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 117 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 117 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 117

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Julio Robaina REP 57

- Write-in _____
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 119 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 119 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 119

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Juan C. Zapata REP 59
- Michael Hanley Calderin DEM 60

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 120 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 120 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 120

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Ernie Hernandez REP 62
- Ron Saunders DEM 63

COUNTY CONDADO KONTE

CLERK OF THE CIRCUIT COURT SECRETARIO DEL TRIBUNAL DEL CIRCUITO GREFYE TRIBINAL AWONDISMAN

- (Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)
- Harvey Ruvin DEM 65
- Alfredo "Al" Perez NPA 66
- Julio Valido NPA 67
- Darrin E. McGillis NPA 68

NONPARTISAN NO PARTIDISTA SAN PATI POLITIK

JUSTICE OF THE SUPREME COURT MAGISTRADO DEL TRIBUNAL SUPREMO JJJ TRIBINAL SIPRÈM

Shall Justice Charles T. Wells of the Supreme Court be retained in office?
¿Deberá retenerse en su cargo al Magistrado Charles T. Wells del Tribunal Supremo?
Èske se pou Jij Charles T. Wells Tribinal Siprèm lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/WI 70
- NO/NO/NON 71

DISTRICT COURT OF APPEAL DISTRITO DEL TRIBUNAL DE APELACIONES DISTRIK TRIBINAL DAPÈL

Shall Judge Gerald B. Cope Jr. of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?
¿Deberá retenerse en su cargo al Juez Gerald B. Cope Jr. del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?
Èske se pou Jij Gerald B. Cope Jr. de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/WI 73
- NO/NO/NON 74

Shall Judge David M. Gersten of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?
¿Deberá retenerse en su cargo al Juez David M. Gersten del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?
Èske se pou Jij David M. Gersten de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/WI 76
- NO/NO/NON 77

REMEMBER, CHECK BOTH SIDES OF YOUR BALLOT. NO OLVIDE REVISAR AMBAS CARAS DE LA BOLETA.
SONJE, TCHEKE TOUDEBÒ BILTEN VÒT W AN.

Continued on next page
Continúa en la página siguiente
Kontinye nan pwochen paj la

**DISTRICT COURT OF APPEAL
DISTRITO DEL TRIBUNAL DE APELACIONES
DISTRIK TRIBINAL DAPÈL**

Shall Judge Barbara Lagoa of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?

¿Deberá retenerse en su cargo al Juez Barbara Lagoa del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?

Èske se pou Jij Barbara Lagoa de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

YES/SÍ/WI 79
 NO/NO/NON 80

Shall Judge Juan Ramirez Jr. of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?

¿Deberá retenerse en su cargo al Juez Juan Ramirez Jr. del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?

Èske se pou Jij Juan Ramirez Jr. de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

YES/SÍ/WI 82
 NO/NO/NON 83

Shall Judge Vance E. Salter of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?

¿Deberá retenerse en su cargo al Juez Vance E. Salter del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?

Èske se pou Jij Vance E. Salter de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

YES/SÍ/WI 85
 NO/NO/NON 86

**CIRCUIT JUDGE, 11TH CIRCUIT, GROUP 19
JUEZ DE CIRCUITO, 11NO CIRCUITO, GRUPO 19
JJJ AWONDISMAN, 11YÈM AWONDISMAN,
GWOUPE 19**

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

Yvonne Colodny 88
 Stephen T. Millan 89

**PROPERTY APPRAISER
TASADOR DE INMUEBLES
EVALYATÈ PWOPRIYETE**

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

Pedro J. Garcia 91
 Eddie Lewis 92
 Gwen Margolis 93
 Jim Shedd 94

**PROPOSED CONSTITUTIONAL
AMENDMENTS
ENMIENDAS CONSTITUCIONALES
PROPUESTAS
AMANNMAN KONSTITISYONÈL PWOPOZE**

**NO. 1
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE I, SECTION 2**

Declaration of Rights

Proposing an amendment to the State Constitution to delete provisions authorizing the Legislature to regulate or prohibit the ownership, inheritance, disposition, and possession of real property by aliens ineligible for citizenship.

**NÚM. 1
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO I, SECCIÓN 2**

Declaración de derechos

Proponer una enmienda a la Constitución del Estado con el fin de suprimir las disposiciones que autorizan a la Asamblea Legislativa a regular o prohibir la tenencia, herencia, disposición y posesión de bienes inmobiliarios por parte de extranjeros inelegibles para obtener la ciudadanía.

**NIM. 1
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 1, SEKSYON 2**

Deklarasyon Dwa yo

Yo pwopoze yon amannman nan Konstitisyon Eta a pou elimine dispozisyon ki otorize Asanble Lejislatif la reglemante oswa entèdi etranje ki pa elijib pou sitwayènte yo, vin pwopriyete, jwenn eritaj, dispoze, ak posede byen imobilye.

YES/SÍ/WI 125
 NO/NO/NON 126

**NO. 2
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE I, NEW SECTION**

Florida Marriage Protection Amendment

This amendment protects marriage as the legal union of only one man and one woman as husband and wife and provides that no other legal union that is treated as marriage or the substantial equivalent thereof shall be valid or recognized.

The direct financial impact this amendment will have on state and local government revenues and expenditures cannot be determined, but is expected to be minor.

**NÚM. 2
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO I, NUEVA SECCIÓN**

Enmienda de protección al matrimonio en la Florida

Esta enmienda protege el matrimonio como la unión legal de un solo hombre y una mujer como esposo y esposa y dispone que no se reconozca ni sea válida ninguna otra unión legal que sea considerada como un matrimonio o el equivalente substancial de un matrimonio.

El impacto financiero directo que esta enmienda tendrá sobre los ingresos y los gastos de los gobiernos locales y estatales no se puede determinar, pero se espera que sea leve.

**NIM. 2
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 1, NOUVO SEKSYON**

Amanman Pwoteksyon Maryaj Florid

Amanman sa a pwoteje maryaj antanke yon inyon legal ant yon sèl gason ak yon sèl fanm antanke mari ak madanm epitou mete anplis ke okenn lòt inyon legal ke yo ta konsidere tankou yon maryaj oswa yon ekivalan sibstansyèl, pap ni valid ni rekonèt.

Enpak finansye dirèk ke amannman sa a pral genyen sou revni ak frè gouvènman eta a ak lokal yo pa kapab detèmine, men yo atann yo aske yap ba.

YES/SÍ/WI 128
 NO/NO/NON 129

**NO. 3
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VII, SECTIONS 3 AND 4
ARTICLE XII, NEW SECTION**

Changes and Improvements Not Affecting the Assessed Value of Residential Real Property

Authorizes the Legislature, by general law, to prohibit consideration of changes or improvements to residential real property which increase resistance to wind damage and installation of renewable energy source devices as factors in assessing the property's value for ad valorem taxation purposes. Effective upon adoption, repeals the existing renewable energy source device exemption no longer in effect.

**NÚM. 3
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VII, SECCIONES 3 Y 4
ARTÍCULO XII, NUEVA SECCIÓN**

Cambios y mejoras que no afectan el valor de tasación de las propiedades inmobiliarias residenciales

Autoriza a la Asamblea Legislativa, mediante ley general, a prohibir la consideración de cambios o mejoras hechos a bienes inmobiliarios residenciales para incrementar la resistencia a los daños por vientos y la instalación de dispositivos operados por fuentes de energía renovables, como factores que se deben tener en cuenta al tasar el valor de la propiedad con el fin de determinar los impuestos ad valorem. Vigente a partir de su aprobación, revoca la exención existente por dispositivos operados con fuentes de energía renovables, que ya no tendría vigor.

**NIM. 3
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 7, SEKSYON 3 AK 4
ATIK 12, NOUVO SEKSYON**

Chanjman ak Amelyorasyon yo ki pap Afekte Valè Estime sou Byen Imobilye Rezidansyèl yo

Otorize Asanble Lejislatif la, pa lwa jeneral, entèdi konsiderasyon de chanjman yo oswa amelyorasyon yo nan byen imobilye rezidansyèl yo ki va ogmante rezistans a dega van ak enstalasyon aparèy sous enèji renouvlab, kòm faktè nan evalyasyon valè yon pwopriyete pou etabli enpo lokatif baze sou valè li. Efektif depi li adopte, li ranvwaye egzansyon anplis la pou aparèy sous enèji renouvlab la ki pa an vigè ankò.

YES/SÍ/WI 131
 NO/NO/NON 132

**NO. 4
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VII, SECTIONS 3 AND 4
ARTICLE XII, SECTION 28**

Property Tax Exemption of Perpetually Conserved Land; Classification and Assessment of Land Used for Conservation

Requires Legislature to provide a property tax exemption for real property encumbered by perpetual conservation easements or other perpetual conservation protections, defined by general law. Requires Legislature to provide for classification and assessment of land used for conservation purposes, and not perpetually encumbered, solely on the basis of character or use. Subjects assessment benefit to conditions, limitations, and reasonable definitions established by general law. Applies to property taxes beginning in 2010.

**NÚM. 4
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VII, SECCIONES 3 Y 4
ARTÍCULO XII, SECCIÓN 28**

Exención de impuestos a la propiedad sobre tierras conservadas a perpetuidad; clasificación y tasación de las tierras utilizadas con fines de conservación

Requiere que la Asamblea Legislativa disponga una exención de impuestos a la propiedad para aquellos bienes inmobiliarios afectados por servidumbre de conservación perpetua u otras protecciones perpetuas para su conservación, definidas por ley general. Requiere que la Asamblea Legislativa disponga la clasificación y valoración de las tierras utilizadas con propósitos de conservación y que no estén sometidas a servidumbre a perpetuidad, sólo sobre la base del carácter o uso. Dispone que los beneficios de tasación se sometan a las condiciones, limitaciones y definiciones razonables establecidas por la ley general. Se aplica a los impuestos a la propiedad a partir del 2010.

**NIM. 4
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 7, SEKSYON 3 AK 4
ATIK 12, SEKSYON 28**

Egzansyon Enpo Lokatif pou Pwopriyete sou Teren Konsève Pèpetyèlman; Klasifikasyon ak Enpozisyon Teren yo Itilize pou Konsèvasyon

Egzije pou Asanble Lejislatif la mete anplis yon egzansyon enpo lokatif pou byen imobilye yo ki afekte pou sèvi antanke konsèvasyon pèpetyèl oswa lòt pwoteksyon pèpetyèl pou konsèvasyon, defini pa lwa jeneral la. Egzije Asanble Lejislatif la mete disponib klasifikasyon ak estimasyon teren ki itilize pou rezon konsèvasyon, epitou ki pa soumi a sèvi pèpetyèlman, sèlman baze sou karaktè oswa izaj. Benefis estimasyon yo baze dapre kondisyon yo, limitasyon yo, ak definisyon rezonab yo jan sa etabli pa lwa jeneral. Aplikab a enpo lokatif yo apati 2010.

YES/SÍ/WI 134
 NO/NO/NON 135

**NO. 6
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VII, SECTION 4
ARTICLE XII, NEW SECTION**

Assessment of Working Waterfront Property Based Upon Current Use

Provides for assessment based upon use of land used predominantly for commercial fishing purposes; land used for vessel launches into waters that are navigable and accessible to the public; marinas and drystacks that are open to the public; and water-dependent marine manufacturing facilities, commercial fishing facilities, and marine vessel construction and repair facilities and their support activities, subject to conditions, limitations, and reasonable definitions specified by general law.

**NÚM. 6
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VII, SECCIÓN 4
ARTÍCULO XII, NUEVA SECCIÓN**

Evaluar las propiedades de uso comercial que dan al agua según su utilización actual

Disponer la evaluación basada en el uso de los terrenos utilizados predominantemente para fines de pesca comercial; terrenos usados para la botadura de naves a aguas navegables y accesibles al público; marinas y almacenes verticales de embarcaciones que estén abiertos al público e instalaciones marinas de fabricación que dependan del agua, instalaciones de pesca comercial e instalaciones de construcción y reparación de naves marítimas y sus actividades de apoyo, todo sujeto a condiciones, limitaciones y definiciones razonables especificadas por la ley general.

**NIM. 6
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 7, SEKSYON 4
ATIK 12, NOUVO SEKSYON**

Estimasyon Pwopriyete Komèsyal Bòdmè yo Baze sou Izaj Aktyèl yo

Mete anplis pou estimasyon baze sou izaj teren ki sitou desèvi pou koze pèch komèsyal; teren ki desèvi pou lanse bato nan dlo ki navigab epi aksesib a piblik la; waf kabotaj yo ak depo yo ki ouvé a piblik la; epitou anplisman fabrik marin ki depann de dlo, anplisman pèch komèsyal, epitou anplisman pou konstriksyon ak reparasyon veso marin ak aktivite de sipò yo, sijè a kondisyon yo, limitasyon yo ak definisyon rezonab yo espesifye pa lwa jeneral.

YES/SÍ/WI 137
 NO/NO/NON 138

Continued on next page
Continúa en la página siguiente
Kontinye nan pwochen paj la

**NO. 8
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VII, SECTION 9**

Local Option Community College Funding
Proposing an amendment to the State Constitution to require that the Legislature authorize counties to levy a local option sales tax to supplement community college funding; requiring voter approval to levy the tax; providing that approved taxes will sunset after 5 years and may be reauthorized by the voters.

**NÚM. 8
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VII, SECCIÓN 9**

Fondos para universidades comunitarias como opción local
Propone una enmienda a la Constitución Estatal para disponer que la Asamblea Legislativa autorice a los condados a gravar un impuesto de opción local sobre las ventas para suplementar los fondos a universidades comunitarias; requiere la aprobación de los electores para gravar el impuesto; dispone que los impuestos aprobados caduquen tras 5 años aunque pueden volver a ser autorizados por los electores.

**NIM. 8
AMANNMAN KONSTITISYONÈL
ATIK 7, SEKSYON 9**

Fon Monetè pou Inivèsite Kominotè yo kòm Opsyon Lokal

Yo pwopoze yon amannman nan Konstitisyon Eta a ki egzije Asanble Lejislatif la otorize konte yo enpoze yon enpo opsyon lokal sou lavant pou siplemante fon monetè inivèsite kominotè yo; egzije apwobasyon votè pou enpoze enpo sa a; etabli ke depi enpo yo ki apwouve va kadik apre 5 an epi va gen dwa otorize ankò pa votè yo.

YES/SÍ/MI 140
 NO/NO/NON 141

**COUNTY QUESTIONS
PROPUESTAS DEL CONDADO
KESTYON KONTE YO**

**Home Rule Charter Amendment
Regarding the Offices of Manager and Mayor**
Shall the Charter be amended to transfer the powers, duties, and responsibilities of the County Manager to the County Mayor and provide that the County Manager shall assist the Mayor in the administration of county government only to the extent directed by the Mayor?

**Enmienda a la Carta Constitucional
Autonómica sobre el cargo del
administrador y el del alcalde**
¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional para transferir al alcalde del condado los poderes, deberes y responsabilidades del administrador del condado y disponer que el administrador del condado asista al alcalde en la administración del gobierno del condado sólo hasta donde le indique el alcalde?

**Amannman Konstitisyon Otonòm
Anrapò ak Pòs Manadjè ak Majistra a**
Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou transfere pouwva, fonksyon ak responsabiltè Manadjè Konte an a Majistra Konte an epi mete anplas ke Manadjè Konte an va asiste Majistra a nan administrasyon gouvènman konte an sèlman nan degre òdone pa Majistra a?

YES/SÍ/MI 143
 NO/NO/NON 144

**Home Rule Charter Amendment
Relating to Salaries and Service of County
Commissioners**

Shall the Charter be amended to provide that County Commissioners shall:

- Devote full-time service to the office of Commissioner and hold no other employment; and
- No longer receive the \$6,000 annual salary established in 1957, but receive instead the salary provided by state statutory formula, adjusted annually by the county's population (currently approximately \$91,995), used by other Florida counties, including Broward County?

**Enmienda a la Carta Constitucional
Autonómica sobre sueldos y servicios de
los comisionados del condado**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo que disponga que los comisionados del condado deban:

- dedicar la jornada completa a las funciones del cargo de comisionado y no a ningún otro empleo y
- dejar de recibir el sueldo anual de \$6,000 establecido en el 1957 y recibir en su lugar el sueldo dispuesto por la fórmula estatutaria estatal, que se ajustaría anualmente de acuerdo con la población del condado (actualmente, alrededor de \$91,995), usado por otros condados de la Florida, incluido el Condado de Broward?

**Amannman Konstitisyon Otonòm
Anrapò ak Salè epi Sèvis Komisyonè Konte yo**
Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou mete anplas ke Komisyonè Konte yo:

- Bay sèvis yo a plantan antanke Komisyonè Konte epi pa gen okenn lòt travay sou kote; epitou
- Pa kontinye touche \$6,000 dola salè anyèl etabli an 1957 la, men resevwa salè ki etabli dapre fòmil legal eta a, ajiste anyèlman dapre popilasyon yon konte (aktiyèlman apeprè \$91,995), ki itilize pou lòt konte nan Eta Florid, enklí Konte Broward?

YES/SÍ/MI 146
 NO/NO/NON 147

**Charter Amendment Providing Alternative
Process to Qualify for Office of County
Commissioner or Mayor**

Shall the Charter be amended to permit candidates for the office of County Commissioner or Mayor to qualify for office by either submitting a petition signed by specified number of registered voters or paying a qualifying fee?

**Enmienda a la Carta Constitucional para
disponer un proceso alternativo para
cualificar para el cargo de comisionado
del condado o de alcalde**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional para que permita a los candidatos a los cargos de comisionado del condado o de alcalde cualificar para el cargo mediante la presentación de una petición firmada por un número predeterminado de electores inscritos o mediante el pago de una cuota establecida?

**Amannman Konstitisyonèl pou Mete
Anplas yon Altènativ nan Pwosesis pou
Kalifye pou Pòs Komisyonè Konte
oswa Majistra**

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou pèmèt kalifikasyon kandida pou pòs Komisyonè Konte oswa Majistra fèt oubyen nan soumèt yon petisyon siyen pa yon nonb byen detèmine votè enskri oswa an peyan yon frè pou kalifikasyon sa a?

YES/SÍ/MI 149
 NO/NO/NON 150

**Home Rule Charter Amendment on
Ordinance Initiative Petitions Requiring
Clerk Form Approval and Public Hearings**

Shall the Charter be amended to provide that the Clerk, not the Board, shall approve initiative petitions proposing passage or repeal of an ordinance as to form and require the County Commission to hold a public hearing on any such petition at the next County Commission meeting subsequent to the Clerk's approval of the petition?

**Enmienda a la Carta Constitucional
Autonómica de la Ordenanza de
Peticiones de Iniciativa para que requiera
que el Secretario apruebe su forma y
audiencias públicas**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional para que disponga que no sea la Junta sino el Secretario quien apruebe la forma de las peticiones de iniciativa que propongan la aprobación o revocación de una ordenanza y que se disponga que la Comisión del Condado celebre una audiencia pública sobre una petición semejante en la siguiente reunión de la Comisión del Condado posterior a que el Secretario apruebe la petición?

**Amannman Konstitisyon Otonòm Sou
Òdonans pou Inisyativ Petisyon ki Egzije
Apwobasyon Grefye sou Prezantasyon ak
Odyans Piblik yo**

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou mete anplas ke Grefye a, pa Asanble an, va apwouve inisyativ petisyon yo an pwopozan pasaj oswa ranvwa yon òdonans dapre jan li prezante epi mande aske Komisyon Konte an fè yon odyans piblik sou koze petisyon sa a nan pwochen reyinyon Komisyon Konte an yon fwa Grefye an apwouve petisyon an?

YES/SÍ/MI 152
 NO/NO/NON 153

**Charter Amendment Relating to
Approval as to Form of Initiative Petitions**
Shall the Charter be amended to provide that the Clerk of the Circuit Court, rather than the Board of County Commissioners, approve citizen initiative petitions as to form?

**Enmienda a la Carta Constitucional
sobre la aprobación de la forma de las
Peticiones de Iniciativa**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de manera que disponga que, en lugar de la Junta de Comisionados del Condado, sea el Secretario del Tribunal de Circuito quien apruebe la forma de las peticiones de iniciativa de los ciudadanos?

**Amannman Konstitisyonèl Anrapò ak
Apwobasyon sou Prezantasyon Inisyativ
Petisyon yo**

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou mete anplas ke se Grefye Tribinal Awondisman an, olye de Asanble Komisyonè Konte an, ki apwouve prezantasyon inisyativ petisyon sitwayen yo?

YES/SÍ/MI 155
 NO/NO/NON 156

**County Charter Amendment
Creating Uniform Countywide
Fire and Rescue Service
and Preserving Existing City Service**

Shall the Charter be amended to require that the Board of County Commissioners provide a uniform, countywide system of fire protection and rescue services for all incorporated and unincorporated areas of the County with the exception of the cities of Miami, Miami Beach, Hialeah, Coral Gables, and Key Biscayne which may provide for fire and rescue protection services in those cities?

**Enmienda a la Carta Constitucional del
Condado para que disponga la creación
de un Servicio de Bomberos y Rescate
uniforme para todo el Condado y conserve
el servicio existente en las ciudades**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional para que disponga que la Junta de Comisionados del Condado proporcione un sistema de protección contra incendios y servicios de rescate uniforme, a todas las áreas del Condado constituidas en municipio o no, con la excepción de las ciudades de Miami, Miami Beach, Hialeah, Coral Gables y Key Biscayne, las cuales podrían proveer el servicio de protección contra incendios y rescate en esas ciudades?

**Amannman Konstitisyon pou Kreyasyon
yon Sèvis Ponpye ak Sekou Inifòm pou
Tout Konte an epi pou Prezève Sèvis
Minisipal Deja Anplas**

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou egzije Asanble Komisyonè Konte an mete anplas yon sistèm pwoteksyon ponpye ak sèvis sekou ki va inifòm pou tout konte an nan tout zòn enköpore ak zòn ki pa enköpore Konte an aleksepsyon vil Miami, Miami Beach, Hialeah, Coral Gables ak Key Biscayne ki pral gen dwa bay sèvis pwoteksyon ponpye ak sekou nan vil sa yo?

YES/SÍ/MI 158
 NO/NO/NON 159

**REMEMBER, CHECK BOTH
SIDES OF YOUR BALLOT.**



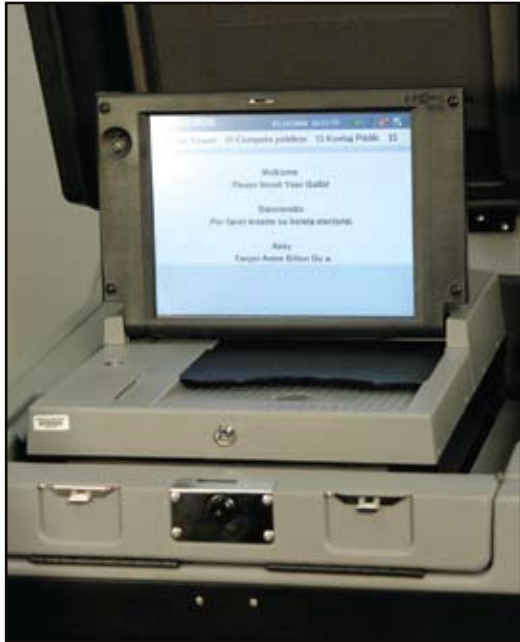
**NO OLVIDE REVISAR AMBAS
CARAS DE LA BOLETA.**



**SONJE, TCHEKE TOUDEBÒ
BILTEN VÒT W AN.**

Four Simple Steps to Vote

Cuatro pasos sencillos para votar ★ Kat Etap Fasil pou Vote

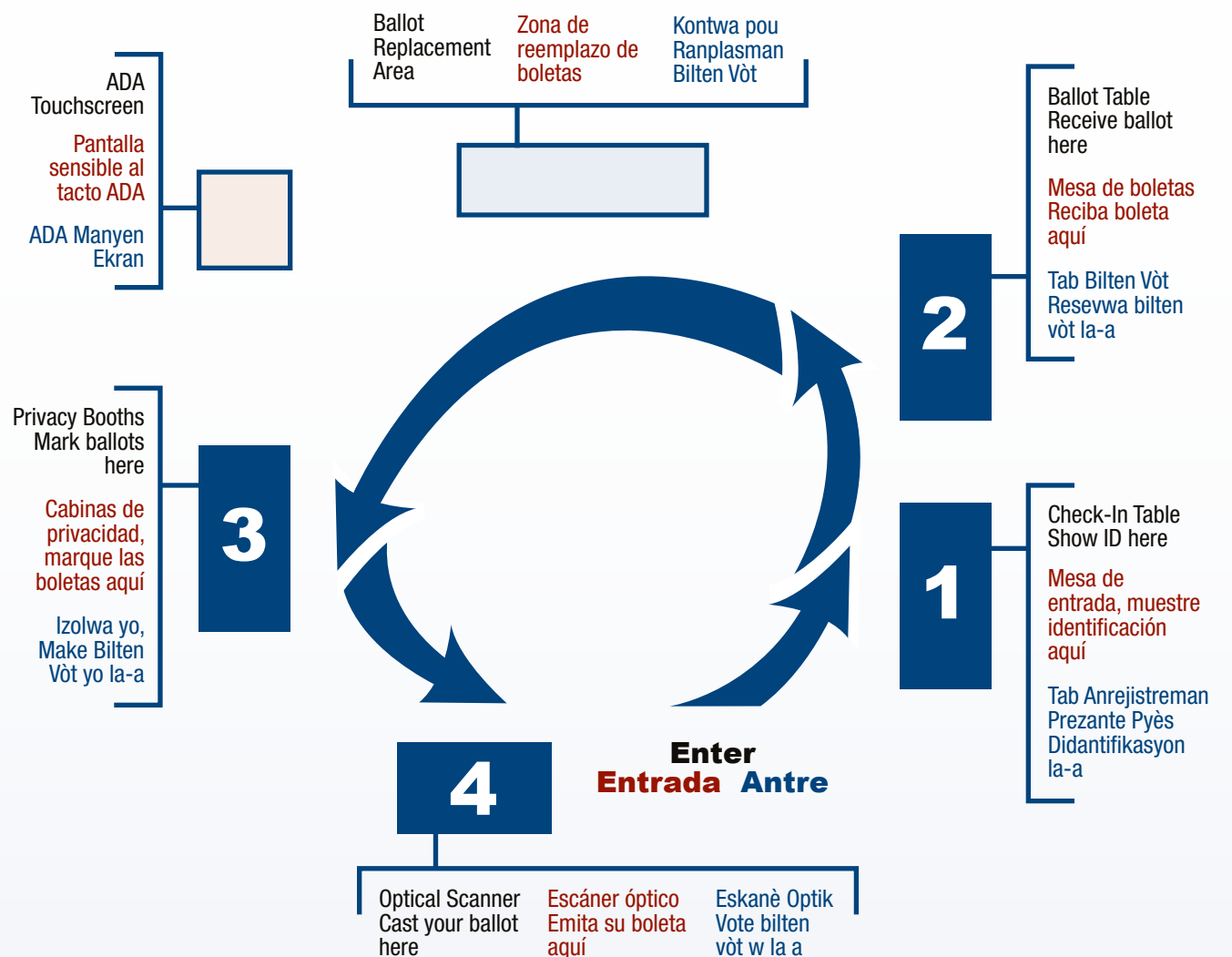


For an online demonstration of the new Optical Scan Voting Machine, visit the link below.

Para observar una demostración en línea de la nueva máquina de escáner óptico visite el sitio cibernético que aparece abajo.

Pou yon demonstrasyon sou nouvo Aparèy Vote Eskanè Optik la sou entènèt, ale sou lyen adrès ki pi ba a.

www.miamidade.gov/elections/voting_system_demo.asp



Station 1: Check-In – Voters will be asked to present a photo and signature ID. After verification, voters will receive a Voter Authorization Slip and will be directed to Station 2.

Station 2: Ballot Table – Voters will be provided a paper ballot. Voters must sign the Voter Authorization Slip to acknowledge receipt of the ballot, then will receive a privacy folder, along with a pen for marking the ballot.

Station 3: Privacy Booths – With the pen provided, voters will make their selections on both sides of the ballot page(s) in a booth that provides privacy for the voter.

Station 4: Optical Scan Voting Equipment – Voters will hand the Voter Authorization Slip to the poll worker and insert all of the ballot page(s), one page at a time into the optical scanner in order to cast their ballot.

Estación 1: Entrada – A los electores se les pedirá que presenten una identificación con fotografía y firma. Tras la verificación, los electores recibirán un vale de autorización del elector y se les pedirá que se dirijan a la estación 2.

Estación 2: Mesa de boletas – Los electores recibirán una boleta de papel. Los electores deberán firmar el vale de autorización del elector en reconocimiento de haber recibido la boleta, a continuación, recibirán una funda de privacidad junto con un bolígrafo para marcar la boleta.

Estación 3: Cabinas de privacidad – Con el bolígrafo que se les ha dado, los electores harán sus selecciones en ambos lados de la(s) página(s) de la boleta en una cabina que provee privacidad para el elector.

Estación 4: Equipos de votación con escáner óptico – Los electores entregarán su vale de autorización del elector al trabajador electoral e insertarán la(s) página(s) de la boleta, una a una, en el escáner óptico para emitir su boleta.

Estasyon 1: Anrejistreman – Yap mande votè yo bay yon pyès didantifikasyon ki gen foto ak siyati. Apre verifikasyon, votè yo ap resewva yon Fich Otorizasyon Votè epi yap dirije yo vè Estasyon 2.

Estasyon 2: Tab Bilten Vòt – Votè yo va resewva yon bilten vòt an papyè. Votè yo fèt pou siyen Fich Otorizasyon Votè a kòm resi bilten vòt la. Iè sa a yo va resewva yon katab pèsonèl, ansanm ak yon plim pou make bilten vòt yo an.

Estasyon 3: Izolwa yo – Ak plim yo founi a, votè yo pral kapab fè chwa yo sou debò paj (yo) bilten vòt la nan yon izolwa ki bay votè yo konfidansyalite.

Estasyon 4: Ekipman Vòt Eskanè Optik – Votè yo va soumèt Fich Otorizasyon Votè a bay travayè biwo vòt la epi rantre tout paj bilten vòt yo, yon paj alafwa, andedan eskanè optik la pou vote bilten vòt yo.

Municipal Ballot Information

Información sobre boletas municipales ★ Enfòmasyon Bilten Vòt Minisipal

Voters residing in the municipalities listed to the right may vote on the municipal ballot. Please contact your municipal clerk to get a municipal sample ballot.

Los electores que residen en los municipios que aparecen a la derecha pueden votar en la boleta municipal. Por favor, comuníquese con su secretario municipal para obtener una boleta de muestra de su municipio.

Votè ki abite nan minisipalite ki ekri adwat yo mèt vote sou bilten vòt minisipalite a. Tanpri kontakte grefye minisipal w an pou w jwenn yon echantiyon bilten vòt minisipal.

- ★ Bay Harbor Islands
- ★ El Portal
- ★ Homestead
- ★ Key Biscayne
- ★ Miami Springs

- ★ North Bay Village
- ★ North Miami
- ★ Opa-locka
- ★ Palmetto Bay
- ★ Pinecrest

- ★ South Miami
- ★ Sunny Isles Beach
- ★ Surfside

Bring Proper ID

Lleve Identificación Adecuada ★ Pote Bon Jan Pyès Idantifikasyon

EXAMPLES INCLUDE:

- ★ Florida Driver's License
- ★ Military Identification
- ★ United States Passport
- ★ Retirement Center Identification
- ★ Public Assistance Identification
- ★ Student Identification
- ★ Debit/Credit Cards
- ★ Neighborhood Association Identification
- ★ Florida Identification Card issued by the Department of Highway Safety and Motor Vehicles

EJEMPLOS SON:

- ★ Licencia de conducción de la Florida
- ★ Identificación militar
- ★ Pasaporte de los Estados Unidos
- ★ Identificación de centro de retirados
- ★ Identificación de asistencia pública
- ★ Identificación estudiantil
- ★ Tarjetas de débito o crédito
- ★ Identificación de asociación de vecindario
- ★ Tarjeta de identificación de la Florida emitida por el Departamento de Seguridad en las Carreteras y Vehículos Automotores

PA EGZANP:

- ★ Lisans Kondwi Florid
- ★ Kat Didantite Militè
- ★ Paspò Ameriken
- ★ Kat Didantite Sant Grandèt
- ★ Kat Didantite Asistans Piblik
- ★ Kat Didantite Etidyan
- ★ Kat Bank/Kat Kredi
- ★ Kat Didantite Asosiyasyon Katye
- ★ Kat Didantite Eta Florid emèt pa Depatman Sikilasyon

For more information, please call 305-499-VOTE (8683)

Para más información, llame al 305-499-VOTE (8683) ★ Pou plis enfòmasyon, tanpri rele 305-499-VOTE (8683)

Mark Your Ballot Correctly

Marque su Boleta Correctamente ★ Make Bilten Vòt w an Kòrèkteman

Miami-Dade County is using new state-mandated optical scan voting equipment. Citizens will bubble in their choices on paper ballots and feed them into an optical scanner to be counted.

El Condado de Miami-Dade está usando nuevos equipos con escáner óptico conforme a lo ordenado por el Estado. Los ciudadanos rellenarán los óvalos para sus selecciones en boletas de papel e insertarán al escáner óptico para que las cuente.

Konte Miami-Dade aktyèlman ap sèvi ak yon nouvo aparèy vote eskanè optik ke Eta a egzije. Sitwayen yo va make chwa yo sou yon bilten an papye epi rantrè papye a nan yon eskakè optik pou vòt yo konte.

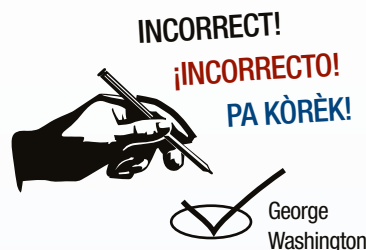
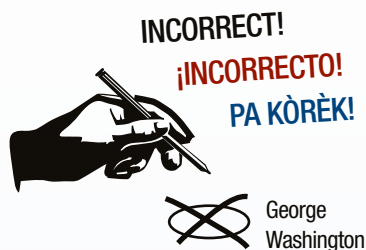
DO mark your ballot this way:

MARQUE su boleta de este modo:

WI make bilten vòt w an konsa:

DO NOT mark your ballot in the following ways:

NO marque su boleta de las maneras siguientes: **NON PA** make bilten vòt w an konsa:



Step 1

Receive your ballot(s) and privacy folder. Proceed to Privacy Booth.

Step 2

Make your selection(s) for a particular contest by completely filling in the oval on the ballot with the black pen provided.

WRITE-IN CANDIDATES (if needed): Fill in the oval next to the words "Write-in" and write the candidate's name on the line.

Step 3

Make sure you read your ballot carefully and understand how many candidates to vote for in each contest.

Step 4

Review and check both sides of your ballot for accuracy. If you make a mistake, please return your ballot page(s) to the poll worker and request new ballot page(s).

Step 5

After completing your ballot, proceed to the optical scan voting machine and insert your ballot.

Step 6

Check the screen to see whether there are any issues with the ballot, such as overvoting or blank ballots. Press RETURN to get the ballot back. Press ACCEPT to submit ballot.

REMEMBER, CHECK BOTH SIDES OF YOUR BALLOT.

1er Paso

Reciba boleta(s) de papel y funda de privacidad del trabajador electoral. Diríjase a la cabina de privacidad.

2do Paso

Haga su selección para la contienda para lo cual debe rellenar completamente el óvalo en la boleta con la pluma o bolígrafo de tinta negra que se le provee.

CANDIDATOS CUYO NOMBRE NO APARECE EN LA BOLETA (si fuera necesario): Rellene el óvalo junto a las palabras "Write-in" (candidato cuyo nombre no aparece en la boleta) y escriba el nombre del candidato sobre la línea.

3er Paso

Cerciórese de haber leído su boleta cuidadosamente y de que comprende por cuántos candidatos votar para cada contienda.

4to Paso

Revise y verifique la corrección de su boleta en ambos lados de ésta. Si se equivoca, sírvase devolver la(s) página(s) de su boleta al trabajador electoral y pedir (una) nueva(s) página(s) de la boleta.

5to Paso

Tras terminar de rellenar su boleta, pase a la máquina de votación con escáner óptico e inserte su boleta.

6to Paso

Revise la pantalla para determinar si hay problemas en la boleta como, por ejemplo, votación excesiva o boleta en blanco. Oprima REGRESAR para que se le devuelva la boleta. Oprima ACEPTAR para someter su boleta.

NO OLVIDE REVISAR AMBAS CARAS DE LA BOLETA.

1e Etap

Pran bilten vòt an papye an(yo) ak katab konfidansyèl la nan men Anplwaye Bivo Vòt la. Pase ale nan izolwa a.

2yèm Etap

Ranpli oval ki sou bilten vòt la konplètman ak plim nwa ke yo ba w an pou chwazi yon konkou an patikiye.

EKRI NON KANDIDA YO KI PA PARÈT SOU BILTÈN VÒT LA (si nesèsè): Ranpli oval ki sou kote ki make "Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an" epi ekri non kandida a sou liy lan.

3yèm Etap

Asire w ke w byen li bilten vòt w an epi w byen konprann pou konbyen kandida pou vote nan chak konkou.

4yèm Etap

Revize epi tcheke toude bò bilten vòt w an pou asire w ke li kòrèk. Si w fè yon erè, tanpri retounen paj bilten vòt w an(yo) bay travayè bivo vòt la epi mande nouvo paj bilten vòt.

5yèm Etap

Aprè ke w fin ranpli bilten vòt w an, ale sou aparèy eskanè optik la epi antre bilten vòt w an.

6yèm Etap

Tcheke ekran an pou wè si gen okenn bagay ki pa kòrèk sou bilten vòt lan, tankou si w fè twòp chwa oubyen si bilten vòt la vid. Peze RETOURENEN pou bilten vòt la tounen vin jwenn w. Peze ASEPTÈ pou soumèt bilten vòt la.

SONJE, TCHEKE TOUDEBÒ BILTÈN VÒT W AN.

Para más detalles, ¡vea la información en el interior de este folleto! * Pou plis detay, gade anndan la-a!
 For details, see inside!

1. Vote Absentee - There is no need to go to a polling place to cast your vote.
 Como elector ausente - No es necesario acudir a un colegio electoral para emitir su voto.
 Vote Pa Korespondans - Li pa nesesé pou ale vote nan yon biwo vòt.

2. Vote Early - Pick the day and location most convenient for you.
 En votación anticipada - Escoga el día y el sitio que le resulte más conveniente.
 Vote Pi Bonè - Chwazi jou ak lokai ki pi bon pou w.

3. Vote on Election Day - At your assigned polling place.
 El día de las elecciones - Debe acudir al recinto electoral que le corresponda.
 Vote nan Jou Eleksyon - Nan lokai pou vote ki deziyen pou adrès w.

You Have Three Ways to Vote Hay Tres Maneras de Votar * W Gen Twa Fason pou Vote

MIAMI-DADE COUNTY
 Delivering Excellence Every Day
Elections
 PO Box 521550
 Miami Florida 33152
 A1



**Dated Material
 Delivery Requested by October 14, 2008**

On Election Day, you must vote at your assigned precinct.
 Please refer to your Voter Information Card for your precinct number and address.
 You can also visit our website at www.miamidade.gov/elections or call 305-499-VOTE (8683).
 El día de la elección, usted tiene que votar en el recinto electoral que se le haya asignado.
 Por favor, refiérase a su tarjeta de información del elector para averiguar cuál es el número de su recinto electoral y la dirección de éste. Si lo desea, puede acudir en línea a www.miamidade.gov/elections o llamar al 305-499-VOTE (8683).
 Jou Eleksyon an, se pou w vote nan biwo vòt ki deziye kòm pa w la.
 Tanpri tcheke Kat Enfòmasyon Votè w la pou jwenn nimewo biwo vòt w an ak adrès li.
 W kapab tou vizite sit entènèt nou an sou www.miamidade.gov/elections oswa rele 305-499-VOTE (8683).

NONPROFIT ORG
 US Postage
PAID
 Miami, FL
 Permit #877



General Election – Vote Tuesday, November 4, 2008
Elecciones Generales – Vote el martes 4 de noviembre del 2008
Eleksyon Jeneral – Vote madi 4 novann 2008

Official Sample Ballot
Boleta Oficial de Muestra
Echantiyon Bilten Vòt Ofisyèl

Miami-Dade County Elections Department
 Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade * Depatman Eleksyon Konte Miami-Dade